



## L'Office du Mail – Notaire à Angers

Anciennement l'office de la rue des Arènes

1 rue Desjardins  
49100 ANGERS



### LE DIVORCE SANS JUGE

**LA LOI CHANGE, CONTACTEZ-NOUS**

Expert en conseil  
patrimonial



Négociation immobilière  
06 75 33 02 21

**SELARL Nicolas MELON, Notaire à Angers**

Téléphone : 02 41 24 17 30

[etude.nicolas.melon@notaires.fr](mailto:etude.nicolas.melon@notaires.fr)

### **Les époux ne passent plus obligatoirement devant le Juge.**

Ce divorce peut être utilisé lorsque :

- les parties sont d'accord sur le principe du divorce et toutes ses conséquences
- chacun des époux est assisté par un avocat
- l'un des époux ne se trouve pas placé sous un régime de protection juridique des majeurs.

Ce divorce est exclu lorsque l'enfant mineur informé par ses parents de son droit à être entendu par le juge demande son audition : le divorce devient alors judiciaire.

Le recours à un **notaire est obligatoire** когда супруги владеют имуществом. Ликвидатор должен составить акт о ликвидации режима имущества супругов, содержащий, в частности, раздел и распределение имущества между каждым из супругов.

Le recours à un **notaire est conseillé** lorsque les époux ont créé entre eux des créances, qu'il y a des reprises et/ou des récompenses.

Развод по взаимному согласию требует подписания трех отдельных документов:

- 1- Акт урегулирования режима имущества супругов в нотариальной конторе,
- 2- Соглашение о разводе с адвокатами,
- 3 - акт о передаче на хранение нотариусу соглашения о разводе и приложений к нему.

Развод вступает в силу:

- Личные последствия (расторжение брака, лишение прав наследования и т.д.) и финансовые последствия вступают в силу в день подачи соглашения о разводе нотариусу, если супруги не решили отложить эти последствия.
- В день внесения записи на полях записей актов гражданского состояния в отношении третьих лиц (кредиторов и т.д.).

Переведено с помощью DeepL.com (бесплатная версия)

Pour ce type de divorce, il y a deux procédures:

- La procédure dite du « circuit long »
- La procédure dite du « circuit court »

### ***Le « circuit long »***

Cette procédure se caractérise par la signature séparée des trois actes à trois moments distincts pouvant s'échelonner sur plusieurs mois.

En effet, После составления нотариусом акта об урегулировании режима имущества супругов и его подписания обоими супружами, он направляет супругам и их адвокатам копию акта об урегулировании, которая должна быть приложена к соглашению о разводе.

### *Le divorce sans juge*

После того как соглашение о разводе составлено и одобрено супругами и их адвокатами, оно направляется им заказным письмом с уведомлением о получении.

После этого у супругов есть 15-дневный период охлаждения, от которого они не могут отказаться и в течение которого они не могут подписывать соглашение.

По истечении этого срока адвокаты и супруги подписывают соглашение о разводе.

Подписанное соглашение о разводе и приложения к нему направляются нотариусу, составившему акт об урегулировании режима имущества супругов.

Затем нотариус составляет акт о передаче на хранение указанного соглашения о разводе.

Именно после подписания этого депозитного акта производятся финансовые расчеты между супругами (выплата баланса, выплата компенсационного пособия).

Акт подачи заявления о разводе придает соглашению определенность и юридическую силу.

Переведено с помощью DeepL.com (бесплатная версия)

Cette procédure est source de :

- **LENTEUR** : супруги должны уложиться в организационные сроки каждого специалиста; сроки у каждого специалиста следуют друг за другом, а не пересекаются,
- **COMPLEXITE** : les époux doivent multiplier les déplacements chez chaque professionnel, effectuer un va-et-vient entre les professionnels,
- **INSECURITE** : из-за времени, которое может пройти между подписанием акта об урегулировании режима супружеской собственности и актом о подаче документов, фиксирующим окончание бракоразводного процесса.
- - Мы видели, что если первый акт подписан, то второй, а следовательно, и третий, иногда не подписываются.

### *Le « circuit court »*

Cette procédure se caractérise par la signature des trois actes en un seul moment et en un seul lieu en présence des époux, des deux avocats et du notaire.

Эта процедура предполагает совместную работу.

Нотариус встречается с супругами, чтобы собрать все документы и информацию, необходимые для составления проекта заявления о ликвидации.

В это время юристы вместе с супругами составляют проект соглашения о разводе.



*Expert en conseil patrimonial*

После того как проект заявления о ликвидации и проект соглашения о расторжении брака одобрены супругами, они направляются им заказным письмом с уведомлением об истечении 15-дневного срока охлаждения.

Одновременно с отправкой проектов в офисе назначается встреча для подписания всеми сторонами, без возможности делегирования, трех документов о расторжении брака.

На этой встрече подписываются все акты и производятся финансовые расчеты между супругами. По окончании этой встречи, состоящей из одного подписания, супруги разводятся.

Эта процедура является источником :

- БЫСТРЕЕ: нотариусы и адвокаты работают вместе, а не один за другим. В результате время, затрачиваемое на рассмотрение дела, проходит один за другим, а не один за другим,
- ПРОСТОТА: у супругов всего одна встреча для подписания трех документов. Поездки ограничены, а финансовые расчеты производятся в день подписания,
- БЕЗОПАСНОСТЬ: депозитный акт, фиксирующий завершение процедуры, подписывается в тот же день, что и акт об урегулировании режима супружеской собственности.

### *Synthèse des conseils suite à notre entretien du*

1. Soit vous apprenez le russe
2. Soit vous prenez rendez-vous.

**L'étude vous fera régulariser une lettre de mission reprenant précisément les coûts engendrés (honoraires, droit de partage, droit d'enregistrement, formalités, etc...).**

**Le service comptabilité de l'étude (comptabilite.49007@notaires.fr) se tient à votre disposition pour un devis précis.**